

Götze & Jensen



IRYGATOR IR400

Instrukcja obsługi
i warunki gwarancji

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA

1. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
2. Nie należy ingerować we wnętrze urządzenia i zmieniać jego konstrukcji, poza czynnością wymiany baterii.
3. Ze względów bezpieczeństwa, do wszelkich napraw urządzenia uprawniony jest jedynie producent, serwis autoryzowany przez producenta lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.
4. Nie należy używać komponentów i akcesoriów innych niż oryginalne.
5. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
6. Należy używać tego produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nie należy używać dodatków, które nie są rekomendowane przez producenta.
7. Jeżeli produkt zostanie upuszczony, dysza irygatora powinna zostać wymieniona przed ponownym użyciem, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń.
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
9. Produkt powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.
10. Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, do czyszczenia zębów, dziąseł oraz języka. Nie należy używać produktu do innych celów.
11. Nie należy narażać produktu na działanie wysokich temperatur oraz narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
12. Zalecana wymiana dyszy irygatora na nową co 6 miesięcy.
13. Jeśli w ciągu ostatnich 2 miesięcy użytkownik przeszedł jakąkolwiek operację związaną z jamą ustną, przed użyciem należy skonsultować się z dentystą.
14. Urządzenie przeznaczone jest do higieny osobistej, nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.

15. Jeśli po użyciu wystąpi nadmierne krwawienie z dziąseł, które nie ustępuje po 1 tygodniu użytkowania, ból lub dyskomfort należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z dentystą lub lekarzem.
16. W przypadku obaw dotyczących zdrowia, przed skorzystaniem z urządzenia skonsultuj się z lekarzem.
17. Ładować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
18. Nie pozostawiać ładującego się urządzenia bez nadzoru.
19. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Götze & Jensen**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!

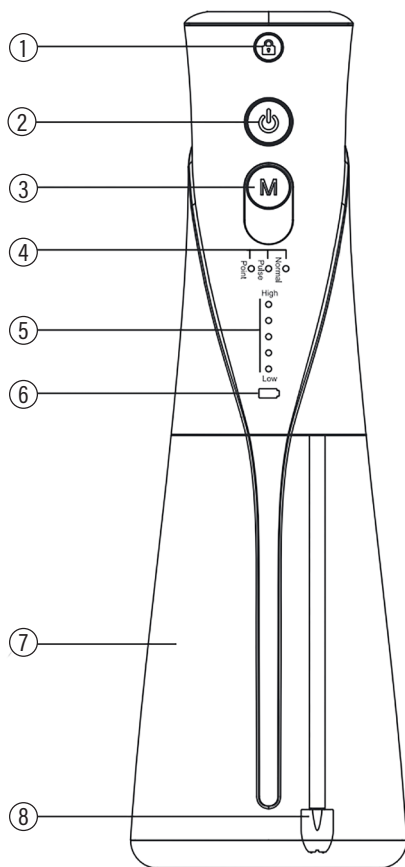
To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub podobnego, niedotyczącego celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

DANE TECHNICZNE

Model:	IR400
Zasilanie:	5V --- 0.5A
Akumulator:	Li-Ion 3.7V 1500mAh
Ciśnienie wody:	30-130 [psi] (±12%)
Klasa wodoszczelności:	IPX7
Pojemność zbiornika:	300 ml
Czas ładowania:	do 6 godzin
Czas pracy:	do 40 minut
Timer:	2 minuty

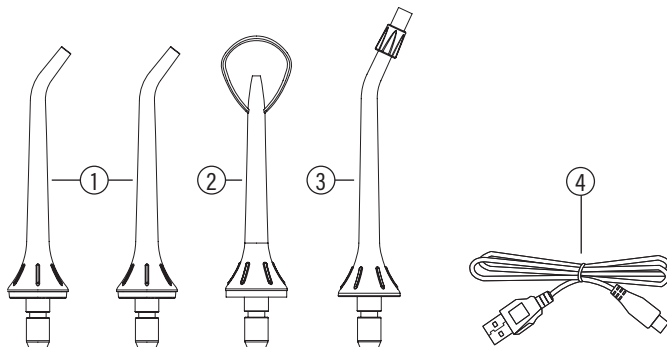
OPIS URZĄDZENIA

1. Przycisk zwalniający blokadę końcówki.
2. Przycisk Włącz/Wyłącz.
3. Przycisk funkcyjny.
4. Diody sygnalizujące tryb pracy.
5. Diody sygnalizujące ciśnienie wody.
6. Dioda sygnalizująca słabą baterie/ładowanie baterii.
7. Zbiornik na wodę.
8. Kulka grawitacyjna pompki wody.



Akcesoria zestawu

1. 2x dysza standardowa
2. 1x dysza do pielęgnacji języka
3. 1x dysza ortodontyczna
4. 1x przewód USB



UWAGA!

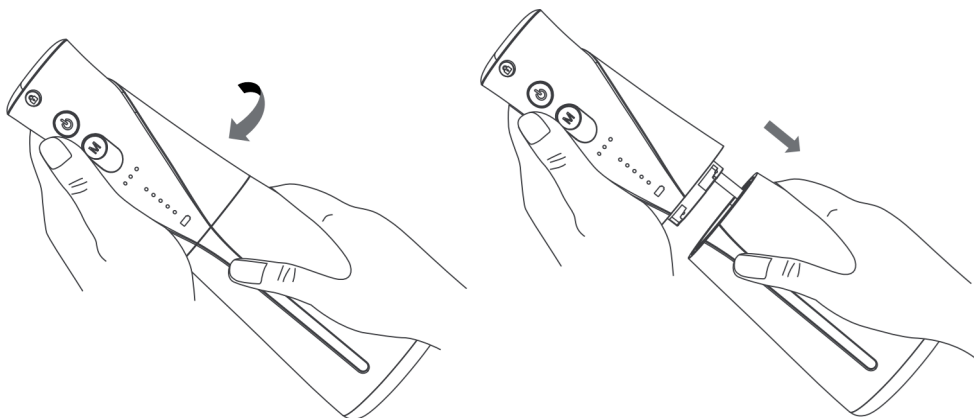
W dyszach jak i samym urządzeniu mogą znajdować się drobinki wody destylowanej lub pary wodnej. Jest to normalne zjawisko wynikające z przeprowadzonych kontroli szczelności i ciśnienia produktu.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu, upewnij się, że produkt i ręce są suche.

Upewnij się, że irygator jest w pełni naładowany przed uruchomieniem. Jeżeli dioda ładowania na urządzeniu zaczyna świecić się na czerwono, oznacza to, że urządzenie jest rozładowane i należy je podłączyć do ładowania zgodnie z sekcją „ŁADOWANIE URZĄDZENIA”.

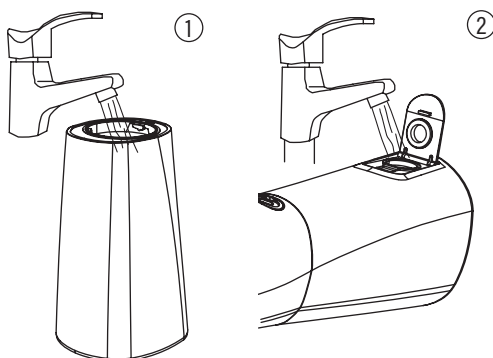
Montaż i demontaż zbiornika na wodę:



Ułóż ręce jak pokazano na rysunku, obróć zbiornik na wodę w lewą stronę i pociągnij go w dół, aby wyjąć zbiornik na wodę. Aby zainstalować z powrotem zbiornik na wodę, należy przyłożyć zbiornik na wodę do głównej części urządzenia i obrócić w prawą stronę.

Uzupełnianie wody:

Odtąć zbiornik na wodę od urządzenia lub otwórz wlew wody na dole:

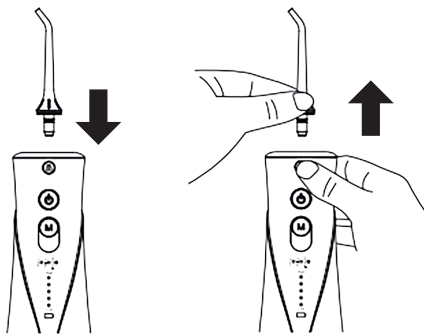


Napełnij zbiornik czystą i ciepłą wodą z kranu. Zamknij kłapkę zbiornika na wodę.

UWAGA! Nie wolno dodawać do zbiornika soli, pasty do zębów ani żadnej innej chemicznej substancji.

Montaż i demontaż dysz do pielęgnacji:

Zamontuj dowolną dyszę czyszczącą w urządzeniu według poniższego schematu. Podczas montażu, przy końcowej instalacji dyszy czyszczącej, usłyszysz charakterystyczny „klik”, co oznacza poprawne zamontowanie dyszy w urządzeniu. W celu zmiany dyszy przytrzymaj przycisk zwalniający dyszę znajdujący się na górze z przodu irygatora, a następnie wyciągnij ją z urządzenia.



Na bokach w górnej części urządzenia znajdują się otwory służące pozbyciu się wody pozostałej w urządzeniu po zakończeniu użytkowania.

UWAGA! Jeżeli z urządzenia nie wydobywa się woda pod ciśnieniem, należy upewnić się czy dysze czyszczące oraz rurka w zbiorniku na wodę są drożne.

Wybór trybu pracy:

Urządzenie posiada wbudowane 3 tryby pracy. Przełączanie między trybami jest możliwe poprzez przytrzymanie przycisku funkcyjnego.

1. **Tryb „Normal”:** Urządzenie utrzyma stałe, równomierne ciśnienie wody przez cały czas pracy urządzenia.
2. **Tryb „Pulse”:** Pulsacyjny strumień wody poprzez naprzemienne, delikatne zwiększanie i zmniejszanie ciśnienia.
3. **Tryb „Point”:** Urządzenie 3 razy wyrzuci wodę po czym na chwilę się zatrzyma.

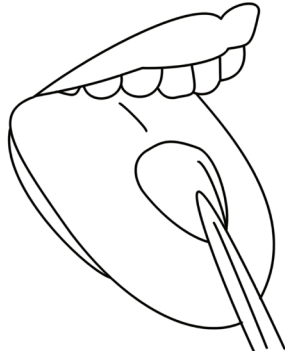
Dysza standardowa

Przed rozpoczęciem użytkowania, umieść dyszę w ustach, zamknij usta i stań nad zlewem. Uruchom urządzenie przyciskiem Włącz/Wyłącz. Wyczyść strumieniem wody szczeliny między zębami, dziąsła oraz krawędzie zębów. Zawsze trzymaj urządzenie pionowo podczas pielęgnacji jamy ustnej. Urządzenie z pełnym zbiornikiem i na maksymalnej mocy działa około 1.5 minuty.



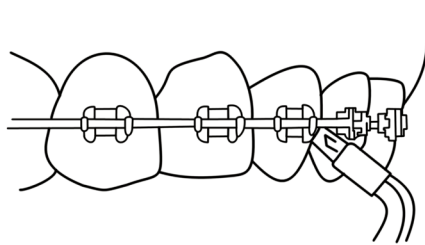
Dysza do pielęgnacji języka

W zestawie znajduje się dysza do pielęgnacji języka. Służy ona do czyszczenia języka przez co usuwamy nieprzyjemny zapach z jamy ustnej oraz możemy utrzymać świeży oddech.



Dysza ortodontyczna

W zestawie znajduje się dysza do czyszczenia aparatów ortodontycznych, protez oraz innych elementów stosowanych do korekcji zębów. Dysza ortodontyczna pozwala utrzymać higienę zębów oraz dziąseł, podczas stosowania różnych aparatów korekcyjnych lub podobnych do nich urządzeń w jamie ustnej.



Naładowanie baterii

Aby sprawdzić stan naładowania baterii na wyłączonym urządzeniu wciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski Włącz/Wyłącz i funkcyjny, aż zaświecą się diody poniżej.



Liczba zaświeconych diod	Stan naładowania
5	80-100%
4	60-80%

3	40-60%
2	20-40%
1	Mniej niż 20%

Gdy bateria będzie rozładowana, dioda sygnalizująca rozładowaną baterię zaświeci się na czerwono.

Regulacja ciśnienia wody

Urządzenie umożliwia 5-stopniową regulację ciśnienia wody. Wybrane ciśnienie jest sygnalizowane ilością zaświeconych diod. Ciśnienie można regulować poprzez wciśnięcie przycisku funkcyjnego.

UWAGA! Urządzenie jest wyposażone w mechanizm automatycznego wyłączenia. Po 2 minutach pracy urządzenie zostanie automatycznie wyłączone. Kliknij przycisk Włącz/Wyłącz, aby włączyć urządzenie ponownie.

DEMONTAŻ PO ZAKOŃCZONYM UŻYTKOWANIU I KONSERWACJA

1. Opróżnij płyn pozostały w zbiorniku wody uruchamiając urządzenie na kilka sekund, aż cała woda wypłynie.
2. Naciśnij przycisk zwalniający dyszę, wyjmij i włóż ją do pudełka.
3. W razie potrzeby wyczyść produkt za pomocą miękkiej szmatki i łagodnego środka czyszczącego.
4. Przechowuj urządzenie w bezpiecznym miejscu.
5. Przy dłuższym przechowywaniu bez używania należy przetrzeć główny element, zbiornik i dyszę suchą lub lekko zwilżoną ściereczką. Czynność należy wykonywać co 6 miesięcy.

Dysze zalecamy wymieniać co pół roku.

UWAGA! W przypadku użycia specjalnego roztworu w zbiorniku na wodę, należy przepłukać go dokładnie napełniając częściowo zbiornik ciepłą wodą z kranu. Wyceluj dyszę do zlewu, a następnie włącz urządzenie i pozwól mu działać aż zbiornik zostanie opróżniony. Pomoże to zapobiec zatykaniu się dyszy i wydłuży długość użytkowania. Przed wystawieniem urządzenia na działanie ujemnych temperatur, należy całkowicie opróżnić zbiornik na wodę.

Głównego elementu irygatora nie wolno myć pod bieżącą wodą.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

UWAGA! PRZED ROZPOCZĘCIEM ŁADOWANIA UPEWNIJ SIĘ, ŻE PORT ŁADUJĄCY JEST SUCHY I NIE MA NA NIM ZANIECZYSZCZEŃ.

1. Upewnij się, że produkt jest wyłączony i zbiornik na wodę jest pusty.
2. Podłącz przewód dołączony do zestawu do ładowarki, której parametry są zgodne z sekcją „DANE TECHNICZNE”.
3. Otwórz zawleczkę znajdującą się na tyle irygatora, a następnie podłącz drugi koniec przewodu.
4. Pozostaw urządzenie w miejscu suchym, z dala od wody.
5. W trakcie ładowania dioda świeci się na czerwono, po pełnym naładowaniu baterii dioda zaświeci się na zielono.

Zużycie akumulatora podczas eksploatacji urządzenia jest naturalnym zjawiskiem. Aby utrzymać akumulator w dobrej kondycji i wydłużyć jego żywotność należy stosować się do poniższych zaleceń:

1. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli akumulator jest rozładowany.
2. Akumulator ładuj zgodnie z danymi o napięciu i prądzie ładowania podanymi na tabliczce znamionowej.
3. Przed dłuższym okresem przechowywania naładuj akumulator do poziomu 50% oraz doładuj go co

3-4 miesiące. Jeśli w produkcie nie ma możliwości ustalenia konkretnego poziomu naładowania, rozładuj urządzenie, po czym ładuj je przez połowę czasu potrzebnego do pełnego naładowania. Pozostawienie rozładowanego akumulatora na dłuższy okres może skutkować jego uszkodzeniem lub utratą jego właściwości.

4. Przy regularnym użytkowaniu urządzenia unikaj pełnego rozładowania akumulatora oraz zawsze ładuj go do pełna.
5. Po naładowaniu akumulatora odłącz wtyczkę ładowarki od gniazda ładowania w urządzeniu.
6. Nie pozostawiaj urządzenia w trakcie ładowania bez nadzoru.
7. Używanie ładowarek oraz przewodów innych, niż zalecane w instrukcji z urządzeniem, może prowadzić do uszkodzenia produktu, a nawet do eksplozji akumulatora.
8. Ładowanie przeprowadzaj w miejscu suchym, dobrze wentylowanym oraz nie narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Pęknięcie dyszy.	Uszkodzenie dyszy.	Wymień dyszę na nową.
Wyciekanie wody ze zbiornika.	Nieprawidłowe zamontowanie zbiornika na wodę.	Upewnij się, że zbiornik na wodę jest zamontowany poprawnie.
Wyciekanie wody złączenia dyszy i urządzenia.	Dysza jest zamontowana niepoprawnie.	Odłącz dyszę i zamontuj ją ponownie w urządzeniu.
Brak przepływu wody po włączeniu lub niskie ciśnienie.	Urządzenie jest odwrócone.	Dysza musi być wyżej niż zbiornik na wodę.
	Zbyt mała ilość wody w zbiorniku.	Uzupełnij wodę w zbiorniku.
Urządzenie nie włącza się.	Rozładowana bateria.	Naładuj urządzenie.

EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi. Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi.

MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

WARUNKI GWARANCJI DOTYCZĄCE IRYGATORA

1. ART-DOM Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (92-402) przy ul. Zakładowej 90/92 Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059 (Gwarant) gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych. Gwarancja obejmuje tylko wady wynikające z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej (wady fabryczne).

2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt Gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru.
5. Towar przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
 - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
 - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
 - d. części z natury łatwo zużywalnych lub materiałów eksploatacyjnych takich jak: baterie, żarówki, bezpieczniki, filtry, pokręta, półki, akcesoria,
 - e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.
7. O sposobie usunięcia wady decyduje Gwarant. Usunięcie potwierdzonej wady urządzenia nastąpi poprzez wykonanie naprawy gwarancyjnej lub wymianę urządzenia. Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany lub Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru (urządzenia) zgodnie z udzieloną gwarancją w sposób wybrany przez kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. W szczególnie uzasadnionych wypadkach, jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta może on odmówić doprowadzenia towaru do zgodności z udzieloną gwarancją i zaproponować inny sposób załatwienia reklamacji z gwarancji.
8. Wymiany towaru dokonuje punkt sprzedaży, w którym towar został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki) lub autoryzowany punkt serwisowy, jeżeli dysponuje taką możliwością (wymiana). Zwracane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.
9. W przypadku braku zgodności towaru z umową sprzedaży, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
10. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
11. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu oraz użytkowanie towaru zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

UWAGA!

Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji.

Cały czas udoskonalamy nasze produkty, dlatego mogą się one nieznacznie różnić od zdjęcia przedstawionego na opakowaniu. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

ART-DOM Sp. z o.o., ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź, info@artdom.net.pl. Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059.



v. 2